

JGA 第三支部研修「古都東山の魅力を英語で学ぶ！」のご案内

京都でも今なお古都の魅力・静かな街のたたずまいが残る東山界隈を広石万佐子講師の英語でのガイドングに導かれながら歩いて学ぶ実践的スキルアップ研修です。清水坂から産寧坂（三年坂）、八坂の塔・八坂庚申堂、ねねの道、石堀小路、安井金毘羅宮、建仁寺、花見小路、八坂神社、知恩院、青蓮院門跡、平安神宮、トニトニ 等々、、、お客様の心に届くガイドングとは？ 模索しながらの現地研修（イヤホンガイド利用）をご一緒しませんか？ お勧めできるランチの場所も探してみられてはいかがでしょうか？

<内容> 即業務に役立つ下見を兼ねて今回は英語での実践研修ですので、英語で資格をお持ちの通訳案内士の皆様を優先的に受付いたします。（御希望があれば、他言語でご登録（英語は資格なし）の希望者も JGA 会員様に限り、空席があるときのみ受け付けますが、研修中全員すべて英語のみでお願いいたします。）

<講師> 広石万佐子元常務理事

<対象者> 通訳案内士（原則英語通訳案内士有資格会員、英語通訳案内士有資格非会員）

<定員> 20名 申込み先着順

<催行日程> 2018年7月29日(日)午前10:00～12:00 休憩・移動はさみ 午後13:00～15:00

<催行不可決定日> 7月26日(木) 中にお知らせなき場合は予定通り催行

<研修地> 京都東山界隈(清水坂七味屋前～平安神宮（トニトニ）まで

<集合時間・場所> 9:45 京都清水坂七味屋本舗前集合（イヤホン・資料配布）

〒605-0862 京都市東山区清水2丁目221 清水寺参道

・午前研修：10:00 清水坂七味屋前から研修スタート～産寧坂（三年坂）～八坂の塔・八坂庚申堂～（ねねの道～石堀小路）～安井金毘羅宮～建仁寺～花見小路

・休憩：12:00～13:00 自由昼食休憩

・午後研修：13:00 再集合後 八坂神社～知恩院前～青蓮院門跡前～平安神宮～トニトニ

15:00（イヤホンマイク回収）解散

<参加費> JGA 正会員 4000円 非会員 5500円

（イヤホンガイド、研修中の保険料、資料代含みます。）

<申し込み受付開始.> 正会員：7月2日（月）20:00以降（厳守、事前申し込みは無効）、

非会員：7月9日（月）20:00以降（厳守、事前申し込みは無効）

★京都東山の魅力を歩いて探索しながら先輩の英語ガイドングに学び、自らのガイドングスキル向上を目指す！ 猛暑が予想されますので熱中症を防ぐ対策、交通量の多い道路を歩きな

がらガイドする危機管理についても体感して頂きお客様の安全に配慮できます様学びあえる機会とさせていただきたいと思えます。

★12:00 祇園花見小路・四条通りあたりで昼食(各自自由食)この時間帯でお済ませいただき、13:00 漢字ミュージアム前に再集合の予定ですが当日要再確認。

★今回の対象は英語での実践研修で、研修中は全員英語のみでの会話のため参加者は英語通訳案内士(会員、非会員)を優先させていただきますが、もし他言語登録で英語資格なしの方の参加ご希望がありましたら JGA 会員の方に限り、25日 12:00 募集締め切り時点で空席有る場合のみご参加いただきます。

★何らかの理由で催行不可の場合は7月26日中に告知し研修費は振り込み料のみ頂き、残額は全額返金いたします。その後も悪天候、緊急事態で催行できない場合はお知らせして返金いたします。お知らせなき場合は予定通り実施いたします。催行の場合20日12:00以降の自己都合キャンセルによる返金をご容赦いただきます。

〈申込方法〉件名を【東山研修】として、下記項目を記載の上、電子メールまたは FAX で JGA 事務局へ。メール：info@jga21c.or.jp FAX：03-3863-2896

- ① 参加研修名「東山研修」
- ② 氏名(よみがな)、
- ③ 携帯電話番号(当日連絡可能なもの)、
- ④ 居住都道府県、
- ⑤ メールアドレス、
- ⑥ 研修当日の年齢(保険手続き上必要)、
- ⑦ (*非会員様のみ)通訳案内士登録番号
- ⑧ (*英語非登録会員様のみ)JGA 登録言語

※定員内の申し込みは仮受け付けとなります。仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA 事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

※英語非登録会員様は 25日 12:00 締切以後御申込み順に仮受付の知らせをいたしますので2日以内に研修費を下記口座にお振り込み下さい。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みが無い場合にはキャンセルと見なします。振り込みが間に合わない場合には、JGA 事務局まで入金予定日をご連絡下さい。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店(245)普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

【重要なご注意】

- (1) 参加申し込み後 7月 20日 12:00以降の自己都合キャンセルの場合の返金はできかねますのでご了承下さい。
 - (2) 研修参加費の領収証が必要な方は、JGA 事務局までお知らせください。当日は、事前にご希望された方の分のみ領収証をご用意します。なお、ATM 明細、またネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収証として利用できます。
 - (3) キャンセル料：事前準備の関係上、仮受け付け後、また仮受け付け後に入金予定日をご連絡された後で、7月 20日（金）12:00以降にキャンセルされた場合及び当日不参加は、振込前でも 100%参加費を申し受けます。その場合は7月 30日（木）迄に指定口座にお振り込みをお願いいたします。（手数料ご負担）。
 - (4) 7月27日（金）12:00以降のキャンセルは、
JGA事務局の他に、担当者（藤尾多恵子：080-3111-1188）にもご連絡下さい。
 - (5) JGA事務局は土・日・祝日は休日ですので、お電話での連絡が出来ません。また休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。
- ◎ メール送信時、件名が指定どおりになっているかご確認下さい。
- ◎ お願い 当日は必ず「通訳案内士登録証」を胸に着用してください。
- ◎ 実地研修では屋外での活動になりますので、暑さ・日焼け対策を十分に行い、虫よけ、虫刺されの薬や飲み水、長距離歩行に合った軽装、歩きやすい靴などを各自ご用意ください。
- ◎ 申込み問合せ：03-3863-2895 JGA 事務局
- ◎ 内容についてのお問い合わせ当日ご連絡は
藤尾多恵子：taefujio@yahoo.co.jp 携帯：080-3111-1188 へお願いいたします。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 （ツーヤクゴー）

FAX番号 03-3863-2896

E-mail：info@jga21c.or.jp

URL：<http://www.jga21c.or.jp/>